

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 31 marzo 1998

Aoste, le 31 mars 1998

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Giovanni Michele Francillotti.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Giovanni Michele Francillotti.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1074 a pag. 1078
INDICE SISTEMATICO da pag. 1078 a pag. 1084

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti —
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Giunta regionale 1085
Atti assessorili 1091
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti —
Circolari 1094
Atti vari (Deliberazioni...) —
Avvisi e comunicati 1181
Atti emanati da altre amministrazioni 1181

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 1183
Annunzi legali 1185

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1074 à la page 1078
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 1078 à la page 1084

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président du Gouvernement régional 1085
Actes des Assesseurs régionaux 1091
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs —
Circolaires 1094
Actes divers (Délibérations...) —
Avis et communiqués 1181
Actes émanant des autres administrations 1181

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 1183
Annonces légales 1185

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 11 marzo 1998, n. 146.

Espropriazione immobili per l'esecuzione dei lavori di sistemazione del «Bacino Enel», nel Comune di BRUSSON. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 1085

Decreto 11 marzo 1998, n. 147.

Espropriazione immobili per la costruzione di un'autorimessa comunale interrata con sovrastante piazzale da adibire a parcheggio pubblico in frazione Antagnod, nel Comune di AYAS. Decreto di fissazione indennità.

pag. 1086

Ordinanza 12 marzo 1998, n. 150.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea di acque reflue non depurate di origine civile provenienti dal pozzetto B7, sito nel Comune di POLLEIN, del collettore fognario del Consorzio Depurazione Fognature di Saint-Christophe-Aosta-Quart.

pag. 1087

Decreto 13 marzo 1998, n. 151.

Lavori di costruzione della strada di accesso alla frazione Petit Quart in Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione dell'indennità provvisoria.

pag. 1088

Decreto 13 marzo 1998, n. 152.

Convocazione comizi elettorali.

pag. 1089

Decreto 16 marzo 1998, n. 154.

Comitato regionale per la Protezione Civile. Modificazione ed integrazione componenti.

pag. 1089

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 146 du 11 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire relatives à l'expropriation des immeubles nécessaires au réaménagement du «Bacino Enel», situés dans la commune de BRUSSON.

page 1085

Arrêté n° 147 du 11 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation d'un garage communal souterrain et d'un parc de stationnement situé au-dessus de celui-ci, au hameau d'Antagnod, dans la commune d'AYAS.

page 1086

Ordonnance n° 150 du 12 mars 1998,

portant mesures urgentes en matière d'écoulement dans la Doire Baltée des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7, situé dans la commune de POLLEIN, faisant partie de l'égout collecteur du Consortium pour l'épuration des égouts de Saint-Christophe, Aoste et Quart.

page 1087

Arrêté n° 151 du 13 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de la route d'accès au hameau de Petit-Quart, dans la commune de GIGNOD.

page 1088

Arrêté n° 152 du 13 mars 1998,

portant convocation des électeurs.

page 1089

Arrêté n° 154 du 16 mars 1998,

modifiant la composition du Comité régional de la protection civile.

page 1089

Decreto 17 marzo 1998, n. 157.

Espropriazione immobili occorrenti alla realizzazione della pista trattabile comunale di collegamento tra le località Assettaz ed il lago di Lod (II° lotto), nel Comune di CHAMOIS. Decreto di fissazione indennità e contributo. pag. 1090

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 9 marzo 1998, n. 21.

Diniego di iscrizione nel Registro esercenti il commercio. pag. 1091

ASSESSORATO LAVORI PUBBLICI, INFRASTRUTTURE E ASSETTO DEL TERRITORIO

Decreto 5 marzo 1998, n. 1.

Autorizzazione all'ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di PONT-SAINT-MARTIN, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME e GABY. pag. 1091

CIRCOLARI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Circolare n° 8 du 11 mars 1998,

portant cours pour l'obtention et le renouvellement du permis d'acheter des produits phytosanitaires «nuisibles» «toxiques» ou «très toxiques». pag. 1094

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 gennaio 1998, n. 225.

Approvazione della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e relativa assegnazione del personale, con riferimento alla data del 01.01.1998. pag. 1098

Arrêté n° 157 du 17 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire relatives à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation du chemin rural reliant le lieu-dit Assettaz au lac de Lod (II° lot), dans la commune de CHAMOIS. page 1090

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 21 du 9 mars 1998,

portant refus d'immatriculation au registre du commerce. page 1091

ASSESSORAT DES TRAVAUX PUBLICS, DES INFRASTRUCTURES ET DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Arrêté n° 1 du 5 mars 1998,

autorisant l'ENEL S.p.A. à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de PONT-SAINT-MARTIN, PERLOZ, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME et GABY. page 1091

CIRCULAIRES

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Circolare 11 marzo 1998, n. 8.

Corso per l'ottenimento e il rinnovo dell'autorizzazione all'acquisto dei prodotti fitosanitari «nocivi», «tossici» e «molto tossici». page 1094

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 225 du 26 janvier 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Gouvernement régional, des organigrammes de chaque structure de direction et des effectifs y afférents, à la date du 1^{er} janvier 1998.

page 1098

Deliberazione 9 febbraio 1998, n. 391.

Approvazione della dotazione organica, alla data del 01.01.1998, dell'organico del Corpo Forestale Valdostano.
pag. 1161

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 702.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.
pag. 1164

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 703.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.
pag. 1165

Délibération n° 705 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.
page 1168

Deliberazione 11 marzo 1998, n. 801.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione, adeguamento e ampliamento del Presidio Ospedaliero di viale Ginevra di AOSTA, proposto dall'arch. Giacomo GALVANI, di AOSTA, per conto dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche Sociali.
pag. 1169

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 17 febbraio 1998, n. 28/98.

Approvazione della dotazione organica dell'organico del Consiglio Regionale.
pag. 1170

UNITÀ SANITARIA LOCALE

DIRETTORE GENERALE

Deliberazione 5 marzo 1998, n. 485.

Individuazione delle zone carenti di assistenza primaria accertate nel 2° semestre 1997, ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 22.07.1996, n. 484.
pag. 1178

Deliberazione 5 marzo 1998, n. 486.

Individuazione delle zone carenti di continuità assistenziale accertate nel 2° semestre 1997, ai sensi dell'art. 49 del D.P.R. 22.07.1996, n. 484.
pag. 1179

Délibération n° 391 du 9 février 1998,

portant adoption de l'organigramme du Corps forestier valdôtain, à la date du 1^{er} janvier 1998.
page 1161

Délibération n° 702 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.
page 1164

Délibération n° 703 du 9 mars 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.
page 1165

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 705.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853.
page 1168

Délibération n° 801 du 11 mars 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de rénovation, réaménagement et agrandissement de l'hôpital de la rue de Genève, à AOSTE, déposé par M. Giacomo GALVANI d'AOSTE pour le compte de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales.
page 1169

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 28/1998 du 17 février 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Conseil régional.
page 1170

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Délibération n° 485 du 5 mars 1998,

portant détermination, aux termes de l'art. 20 du D.P.R. n° 484 du 22 juillet 1996, des zones dans lesquelles l'assistance de base s'avère insuffisante, au titre du 2^e semestre 1997.
page 1178

Délibération n° 486 du 5 mars 1997,

portant détermination, aux termes de l'art. 49 du D.P.R. n° 484 du 22 juillet 1996, des zones dans lesquelles la continuité de l'assistance s'avère insuffisante, au titre du 2^e semestre 1997.
page 1179

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, URBANISTICA E TRASPORTI

Avviso di deposito studio di impatto ambientale.
(L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1181

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Avviso dell'Autorità del bacino del fiume Po. Adozione del Piano Stralcio delle fasce fluviali. pag. 1181

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Concorso pubblico per titoli per la copertura di due posti di operatore bidello/a - 3^a Q.F. pag. 1183

Comune di SAINT-MARCEL - Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto bando di concorso - Progetto obiettivo: Assunzione a tempo determinato di n. 1 Geometra VI^a Qualifica Funzionale a 36 ore settimanali per mesi sei. pag. 1184

Comune di VERRÈS.

Graduatoria definitiva del concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione di un Istruttore Direttivo Apicale (tecnico comunale), VII qualifica funzionale, a tempo indeterminato ed a 36 ore settimanali. pag. 1184

Comunità Montana Monte Rosa.

Pubblicazione esito di concorso. pag. 1185

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

Bando di gara mediante pubblico incanto con tornata di gare (art. 63 e segg. R.D. 827/1924 - allegati I - III D.P.C.M. 55/1991 - L.R. 20.06.1996, n. 12). pag. 1185

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

Bando di gara mediante pubblico incanto (art. 63 e segg. R.D. 827/1924 - allegati I - III D.P.C.M. 55/1991 - L.R. 20.06.1996, n. 12). pag. 1192

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'URBANISME ET DES TRANSPORTS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.
(L.R n° 6/1991, art. 13). page 1181

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Avviso dell'Autorità del bacino del fiume Po. Adozione del Piano Stralcio delle fasce fluviali. pag. 1181

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Concours externe, sur titres, pour le recrutement, de deux agents de service - III^e grade. page 1183

Commune de SAINT-MARCEL - Région Autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'avis de concours - Projet objectif: recrutement sous contrat à durée déterminée de n° 1 géomètre - VI^e grade 36 heures par semaine pendant six mois. page 1184

Commune de VERRÈS.

Liste d'aptitude définitive du concours, sur titres et épreuves, ouvert en vue du recrutement à durée indéterminée, d'un instructeur de direction, aire technique, VII^e grade, 36 heures hebdomadaires. page 1184

Communauté de Montagne Mont Rose.

Publication du résultat d'un concours. page 1185

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste - Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles.

Avis d'appel d'offres ouvert avec marchés distincts. (Article 63 et suivants du DR n° 827/1924 - annexes I - III du DPCM n° 55/1991 - LR n° 12 du 20 juin 1996). page 1185

Région autonome Vallée d'Aoste - Assessorat de l'Agriculture et des Ressources naturelles.

Avis d'appel d'offres ouvert - (Article 63 et suivants du DR n° 827/1924 - annexes I - III du DPCM n° 55/1991 - LR n° 12 du 20 juin 1996). page 1192

Assessorato dell'Istruzione e della Cultura – Direzione Politiche Educative.

Bando di gara, a pubblico incanto, per il servizio di gestione della mensa per gli studenti delle scuole di istruzione secondaria – Periodo 1° agosto 1998-31 luglio 2001.
pag. 1199

Assessorato Istruzione e Cultura – Direzione di tutela del patrimonio culturale – Servizio beni architettonici.

Avviso di licitazione privata. pag. 1201

Città di AOSTA – Regione Autonoma Valle d'Aosta – Repubblica Italiana. pag. 1203

Città di AOSTA – Regione Autonoma Valle d'Aosta – Repubblica Italiana. pag. 1203

Comune di COGNE.

Estratto bando di gara – pubblico incanto. pag. 1204

Comune di GABY – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Avviso di aggiudicazione lavori tramite asta pubblica.
pag. 1205

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-MARCEL.

Avviso di gara per estratto. pag. 1205

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-MARCEL.

Avviso di gara per estratto. pag. 1206

Comunità Montana Monte Rosa – Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici – presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 1206

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Avviso dell'Autorità del bacino del fiume Po. Adozione del Piano Stralcio delle fasce fluviali. pag. 1182

AGRICOLTURA

Circulaire n° 8 du 11 mars 1998,
portant cours pour l'obtention et le renouvellement du permis d'acheter des produits phytosanitaires «nuisibles» «toxiques» ou «très toxiques». pag. 1094

Assessorat de l'éducation et de la culture. Direction des politiques de l'éducation.

Avis d'appel d'offres ouvert, en vue de l'adjudication du service de gestion du restaurant pour les élèves des écoles secondaires (période 1^{er} août 1998 – 31 juillet 2001).
page 1199

Assessorat de l'éducation et de la culture – Direction de la protection du patrimoine culturel – Service des biens architecturaux.

Avis d'appel d'offres restreint. page 1201

Cité d'AOSTE – Région autonome Vallée d'Aoste – République italienne. page 1203

Cité d'AOSTE – Région autonome Vallée d'Aoste – République italienne. page 1203

Commune de COGNE.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert. page 1204

Commune de GABY – Région autonome vallée d'aoste.

Avis de passation d'un appel d'offres ouvert.
page 1205

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de SAINT-MARCEL.

Extrait d'avis d'appel d'offres. page 1205

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de SAINT-MARCEL.

Extrait d'avis d'appel d'offres. page 1206

Communauté de Montagne Mont Rose – Bureau Conventionné des Travaux Publics – auprès de la Communauté de Montagne Mont Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 1206

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

AGRICULTURE

Circolare 11 marzo 1998, n. 8.
Corso per l'ottenimento e il rinnovo dell'autorizzazione all'acquisto dei prodotti fitosanitari «nocivi», «tossici» e «molto tossici». page 1094

AMBIENTE

Deliberazione 11 marzo 1998, n. 801.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione, adeguamento e ampliamento del Presidio Ospedaliero di viale Ginevra di AOSTA, proposto dall'arch. Giacomo GALVANI, di AOSTA, per conto dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche Sociali. pag. 1169

Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1181

Avviso dell'Autorità del bacino del fiume Po. Adozione del Piano Stralcio delle fasce fluviali. pag. 1181

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Deliberazione 5 marzo 1998, n. 485.

Individuazione delle zone carenti di assistenza primaria accertate nel 2° semestre 1997, ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 22.07.1996, n. 484. pag. 1178

Deliberazione 5 marzo 1998, n. 486.

Individuazione delle zone carenti di continuità assistenziale accertate nel 2° semestre 1997, ai sensi dell'art. 49 del D.P.R. 22.07.1996, n. 484. pag. 1179

BILANCIO

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 702.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998. pag. 1164

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 703.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva. pag. 1165

Délibération n° 705 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de délibération n° 4853 du 30 décembre 1997. page 1168

CALAMITÀ NATURALI

Délibération n° 705 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de délibération n° 4853 du 30 décembre 1997. page 1168

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 801 du 11 mars 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de rénovation, réaménagement et agrandissement de l'hôpital de la rue de Genève, à AOSTE, déposé par M. Giacomo GALVANI d'AOSTE pour le compte de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales. page 1169

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R n° 6/1991, art. 13). page 1181

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Délibération n° 485 du 5 mars 1998,

portant détermination, aux termes de l'art. 20 du D.P.R. n° 484 du 22 juillet 1996, des zones dans lesquelles l'assistance de base s'avère insuffisante, au titre du 2° semestre 1997. page 1178

Délibération n° 486 du 5 mars 1997,

portant détermination, aux termes de l'art. 49 du D.P.R. n° 484 du 22 juillet 1996, des zones dans lesquelles la continuité de l'assistance s'avère insuffisante, au titre du 2° semestre 1997. page 1179

BUDGET

Délibération n° 702 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998. page 1164

Délibération n° 703 du 9 mars 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. page 1165

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 705.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853. pag. 1168

CATASTROPHES NATURELLES

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 705.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853. pag. 1168

COMMERCIO

Decreto 9 marzo 1998, n. 21.

Diniego di iscrizione nel Registro esercenti il commercio.
pag. 1091

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 17 febbraio 1998, n. 28/98.

Approvazione della dotazione organica dell'organico del Consiglio Regionale.
pag. 1170

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 16 marzo 1998, n. 154.

**Comitato regionale per la Protezione Civile. Modificazio-
ne ed integrazione componenti.**
pag. 1089

ELEZIONI

Decreto 13 marzo 1998, n. 152.

Convocazione comizi elettorali.
pag. 1089

ENERGIA

Decreto 5 marzo 1998, n. 1.

**Autorizzazione all'ENEL a costruire ed esercire una linea
elettrica nei Comuni di PONT-SAINT-MARTIN, LIL-
LIANES, FONTAINEMORE, ISSIME e GABY.**
pag. 1091

ESPROPRIAZIONI

Decreto 11 marzo 1998, n. 146.

**Espropriazione immobili per l'esecuzione dei lavori di
sistemazione del «Bacino Enel», nel Comune di BRUS-
SON. Decreto di fissazione indennità e contributo.**
pag. 1085

Decreto 11 marzo 1998, n. 147.

**Espropriazione immobili per la costruzione di un'autori-
messa comunale interrata con sovrastante piazzale da
adibire a parcheggio pubblico in frazione Antagnod, nel
Comune di AYAS. Decreto di fissazione indennità.**
pag. 1086

Decreto 13 marzo 1998, n. 151.

**Lavori di costruzione della strada di accesso alla frazione
Petit Quart in Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione
dell'indennità provvisoria.**
pag. 1088

COMMERCE

Arrêté n° 21 du 9 mars 1998,

portant refus d'immatriculation au registre du commerce.
page 1091

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 28/1998 du 17 février 1998,

**portant adoption de l'organigramme général du Conseil
régional.**
page 1170

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 154 du 16 mars 1998,

**modifiant la composition du Comité régional de la pro-
tection civile.**
page 1089

ÉLECTIONS

Arrêté n° 152 du 13 mars 1998,

portant convocation des électeurs.
page 1089

ÉNERGIE

Arrêté n° 1 du 5 mars 1998,

**autorisant l'ENEL S.p.A. à construire et à exploiter une
ligne électrique dans les communes de PONT-SAINT-
MARTIN, PERLOZ, LILLIANES, FONTAINEMORE,
ISSIME et GABY.**
page 1091

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 146 du 11 mars 1998,

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la
subvention régionale complémentaire relatives à l'expro-
priation des immeubles nécessaires au réaménagement
du «Bacino Enel», situés dans la commune de BRUSSON.**
page 1085

Arrêté n° 147 du 11 mars 1998,

**portant détermination de l'indemnité provisoire relative
à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisa-
tion d'un garage communal souterrain et d'un parc de
stationnement situé au-dessus de celui-ci, au hameau
d'Antagnod, dans la commune d'AYAS.**
page 1086

Arrêté n° 151 du 13 mars 1998,

**portant détermination de l'indemnité provisoire relative
à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisa-
tion de la route d'accès au hameau de Petit-Quart, dans la
commune de GIGNOD.**
page 1088

Decreto 17 marzo 1998, n. 157.

Espropriazione immobili occorrenti alla realizzazione della pista trattorabile comunale di collegamento tra le località Assettaz ed il lago di Lod (II° lotto), nel Comune di CHAMOIS. Decreto di fissazione indennità e contributo. pag. 1090

FINANZE

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 702.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998. pag. 1164

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 703.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva. pag. 1165

Délibération n° 705 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de délibération n° 4853 du 30 décembre 1997. page 1168

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 17 marzo 1998, n. 157.

Espropriazione immobili occorrenti alla realizzazione della pista trattorabile comunale di collegamento tra le località Assettaz ed il lago di Lod (II° lotto), nel Comune di CHAMOIS. Decreto di fissazione indennità e contributo. pag. 1090

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Circolare n° 8 du 11 mars 1998,

portant cours pour l'obtention et le renouvellement du permis d'acheter des produits phytosanitaires «nuisibles» «toxiques» ou «très toxiques». pag. 1094

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 gennaio 1998, n. 225.

Approvazione della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e relativa assegnazione del personale, con riferimento alla data del 01.01.1998. pag. 1098

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Ordinanza 12 marzo 1998, n. 150.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Bal-

Arrêté n° 157 du 17 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire relatives à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation du chemin rural reliant le lieu-dit Assettaz au lac de Lod (II° lot), dans la commune de CHAMOIS. page 1090

FINANCES

Délibération n° 702 du 9 mars 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998. page 1164

Délibération n° 703 du 9 mars 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. page 1165

Deliberazione 9 marzo 1998, n. 705.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853. pag. 1168

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 157 du 17 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire relatives à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation du chemin rural reliant le lieu-dit Assettaz au lac de Lod (II° lot), dans la commune de CHAMOIS. page 1090

FORMATION PROFESSIONNELLE

Circolare 11 marzo 1998, n. 8.

Corso per l'ottenimento e il rinnovo dell'autorizzazione all'acquisto dei prodotti fitosanitari «nocivi», «tossici» e «molto tossici». page 1094

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 225 du 26 janvier 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Gouvernement régional, des organigrammes de chaque structure de direction et des effectifs y afférents, à la date du 1^{er} janvier 1998. page 1098

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 150 du 12 mars 1998,

portant mesures urgentes en matière d'écoulement dans

tea di acque reflue non depurate di origine civile provenienti dal pozzetto B7, sito nel Comune di POLLEIN, del collettore fognario del Consorzio Depurazione Fognature di Saint-Christophe-Aosta-Quart.

pag. 1087

LINEE ELETTRICHE

Decreto 5 marzo 1998, n. 1.

Autorizzazione all'ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di PONT-SAINT-MARTIN, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME e GABY.

pag. 1091

OPERE PUBBLICHE

Decreto 11 marzo 1998, n. 146.

Espropriazione immobili per l'esecuzione dei lavori di sistemazione del «Bacino Enel», nel Comune di BRUSSON. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 1085

Decreto 11 marzo 1998, n. 147.

Espropriazione immobili per la costruzione di un'autorimessa comunale interrata con sovrastante piazzale da adibire a parcheggio pubblico in frazione Antagnod, nel Comune di AYAS. Decreto di fissazione indennità.

pag. 1086

Decreto 5 marzo 1998, n. 1.

Autorizzazione all'ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di PONT-SAINT-MARTIN, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME e GABY.

pag. 1091

Deliberazione 11 marzo 1998, n. 801.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione, adeguamento e ampliamento del Presidio Ospedaliero di viale Ginevra di AOSTA, proposto dall'arch. Giacomo GALVANI, di AOSTA, per conto dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche Sociali.

pag. 1169

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Deliberazione 26 gennaio 1998, n. 225.

Approvazione della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e relativa assegnazione del personale, con riferimento alla data del 01.01.1998.

pag. 1098

Deliberazione 9 febbraio 1998, n. 391.

Approvazione della dotazione organica, alla data del 01.01.1998, dell'organico del Corpo Forestale Valdostano.

pag. 1161

la Doire Baltée des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7, situé dans la commune de POLLEIN, faisant partie de l'égout collecteur du Consortium pour l'épuration des égouts de Saint-Christophe, Aoste et Quart.

page 1087

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 1 du 5 mars 1998,

autorisant l'ENEL S.p.A. à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de PONT-SAINT-MARTIN, PERLOZ, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME et GABY.

page 1091

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 146 du 11 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire relatives à l'expropriation des immeubles nécessaires au réaménagement du «Bacino Enel», situés dans la commune de BRUSSON.

page 1085

Arrêté n° 147 du 11 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation d'un garage communal souterrain et d'un parc de stationnement situé au-dessus de celui-ci, au hameau d'Antagnod, dans la commune d'AYAS.

page 1086

Arrêté n° 1 du 5 mars 1998,

autorisant l'ENEL S.p.A. à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de PONT-SAINT-MARTIN, PERLOZ, LILLIANES, FONTAINEMORE, ISSIME et GABY.

page 1091

Délibération n° 801 du 11 mars 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de rénovation, réaménagement et agrandissement de l'hôpital de la rue de Genève, à AOSTE, déposé par M. Giacomo GALVANI d'AOSTE pour le compte de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

page 1169

ORGANISATION DE LA RÉGION

Délibération n° 225 du 26 janvier 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Gouvernement régional, des organigrammes de chaque structure de direction et des effectifs y afférents, à la date du 1^{er} janvier 1998.

page 1098

Délibération n° 391 du 9 février 1998,

portant adoption de l'organigramme du Corps forestier valdôtain, à la date du 1^{er} janvier 1998.

page 1161

Deliberazione 17 febbraio 1998, n. 28/98.

Approvazione della dotazione organica dell'organico del Consiglio Regionale. pag. 1170

PERSONALE REGIONALE

Deliberazione 26 gennaio 1998, n. 225.

Approvazione della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e relativa assegnazione del personale, con riferimento alla data del 01.01.1998. pag. 1098

Deliberazione 9 febbraio 1998, n. 391.

Approvazione della dotazione organica, alla data del 01.01.1998, dell'organico del Corpo Forestale Valdostano. pag. 1161

Deliberazione 17 febbraio 1998, n. 28/98.

Approvazione della dotazione organica dell'organico del Consiglio Regionale. pag. 1170

PROTEZIONE CIVILE

Decreto 16 marzo 1998, n. 154.

Comitato regionale per la Protezione Civile. Modificazioni ed integrazione componenti. pag. 1089

SPORT E TEMPO LIBERO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1181

TERRITORIO

Deliberazione 11 marzo 1998, n. 801.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione, adeguamento e ampliamento del Presidio Ospedaliero di viale Ginevra di AOSTA, proposto dall'arch. Giacomo GALVANI, di AOSTA, per conto dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche Sociali. pag. 1169

Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1181

TRASPORTI

Decreto 13 marzo 1998, n. 151.

Lavori di costruzione della strada di accesso alla frazione Petit Quart in Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione dell'indennità provvisoria. pag. 1088

Délibération n° 28/1998 du 17 février 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Conseil régional. page 1170

PERSONNEL RÉGIONAL

Délibération n° 225 du 26 janvier 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Gouvernement régional, des organigrammes de chaque structure de direction et des effectifs y afférents, à la date du 1^{er} janvier 1998. page 1098

Délibération n° 391 du 9 février 1998,

portant adoption de l'organigramme du Corps forestier valdôtain, à la date du 1^{er} janvier 1998. page 1161

Délibération n° 28/1998 du 17 février 1998,

portant adoption de l'organigramme général du Conseil régional. page 1170

PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 154 du 16 mars 1998,

modifiant la composition du Comité régional de la protection civile. page 1089

SPORTS ET LOISIRS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R n° 6/1991, art. 13). page 1181

TERRITOIRE

Délibération n° 801 du 11 mars 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de rénovation, réaménagement et agrandissement de l'hôpital de la rue de Genève, à AOSTE, déposé par M. Giacomo GALVANI d'AOSTE pour le compte de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales. page 1169

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R n° 6/1991, art. 13). page 1181

TRANSPORTS

Arrêté n° 151 du 13 mars 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de la route d'accès au hameau de Petit-Quart, dans la commune de GIGNOD. page 1088

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 5 marzo 1998, n. 485.

Individuazione delle zone carenti di assistenza primaria accertate nel 2° semestre 1997, ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 22.07.1996, n. 484.

pag. 1178

Deliberazione 5 marzo 1998, n. 486.

Individuazione delle zone carenti di continuità assistenziale accertate nel 2° semestre 1997, ai sensi dell'art. 49 del D.P.R. 22.07.1996, n. 484.

pag. 1179

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 485 du 5 mars 1998,

portant détermination, aux termes de l'art. 20 du D.P.R. n° 484 du 22 juillet 1996, des zones dans lesquelles l'assistance de base s'avère insuffisante, au titre du 2^e semestre 1997.

page 1178

Délibération n° 486 du 5 mars 1997,

portant détermination, aux termes de l'art. 49 du D.P.R. n° 484 du 22 juillet 1996, des zones dans lesquelles la continuité de l'assistance s'avère insuffisante, au titre du 2^e semestre 1997.

page 1179